

A mon vers dirai chanso

BdT 389,7

Mss.: A 37, a¹ 187 = Raimbaut d'Aurenga.

Metrica: a7 a7 b7' c7 c7 d7 d7 (Frank 200:2). *Chanso* di 9 *coblas unissonans* di 7 versi, seguite da 2 *tornadas* di 2.

Edizioni: Kolsen 1920, p. 589; Pattison 1952, p. 171; Milone 1998, p. 45.

Vai al Rialto [1].

- letto 2011 volte

CANZONIERE A

- letto 682 volte

Edizione diplomatica

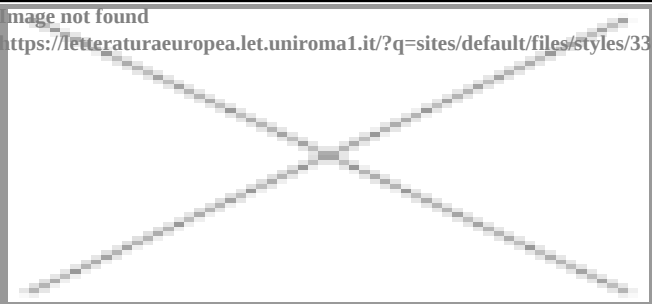
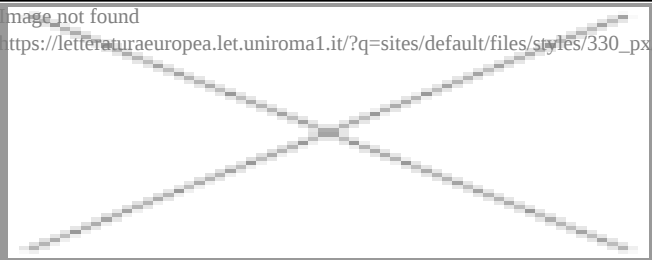
 image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/CatturaAM1.PNG&itok=yT9ilSvs	?Raembautz daurenga. Amon uers dirai chansso. ab leus motz (et) ab leu so. Et en rima uil epla na. puois aissi son encolpatz. quan fatz auols motz als fatz. Edirai so qen cossir. Qui qem nam mai om nazir.
 image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/CatturaAM2.PNG&itok=NKLMYljB	Damar tornon entensso. Cill on anc a mors non fo. Plus qen mi obra uilana. Editz qecs ien teing los datz. ensai mais que nuills hom natz. p(er) quem platz ade uezir. daco q(ue)u amoutz naug dir.

image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/CatturaAM3.PNG&itok=pbvqX9Dkk	Esi torn enochaio. Cel dig gem fai plus fello. nomotengatz adufana. Car per trops es autreiatz. Calz mais aug dir e nomplatz. Que dompna se uol acir. Q(ue) ric home deigna auzir.
image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/CatturaAM4.PNG&itok=sQQMlkDA	Quecs a dreig que serazo. Mas uers uenz Qui bel despo. Et ieu dic paraula sana. Q(ue) mieus deu esser amatz. Rics ho(m) francs (et) enseignatz. Quil pot pro ebel chausir. p(er) do(m)pna qaus precz soffrir.
image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/CatturaAM5.PNG&itok=rvXPJMCH	Mas dompna cama alairo. ab semblan de tracio. Non deu ies esser autana. Mas enbas luoc se solatz. si q(ue) sia comnadatz Egei puosca endeuenir. Lanuoich el iorn ses delir.
image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/CatturaAM6.PNG&itok=fUQmxN8y	Anc dompna qui gen sermo. p(er) nuillric home non fo. nitornet depretz sotana. Et ieu sai (et) es uertatz. de pros caualliers priuatz. Uistz a tals dompnas delir. Com sen degra sepeillir.
image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/CatturaAM7.PNG&itok=qNq0CezN	E dirai en mais ieu no. Ara eaquesta sazo. Mas si neus hom siuana. Cabme sen contrast iratz. adoncs mauztretz uiatz. tals motz p(er)me ses mentir. Com non poi ria cobrir.
image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/CatturaAM8.PNG&itok=vKydNuyi	Dieus retenc lo cel eltro. Asos ops ses co(m) Paigno. Et paraulla certana. Cami donz lisset enpatz. Ca seignoriu uas totz latz. Qel mons totz li deu servir. e sos uolers obezir.
image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/CatturaAM9.PNG&itok=bnC6ldak	Ia demort ni depreiso. nom gart dieus ni gaug nom do. Si midonz gem te sescana noual pro mais cautra assatz. Segon q(ue)u cre esapchatz. Que totz hom q(ue) laremir. Senten en ueis alpartir.

	Dompna ieu uos dei grazir. So qieu sai ben far edir.
	Esim datz ab lonc desir. Lobem qem de gratz offrir.

- letto 553 volte

Edizioni

- letto 1176 volte

Pattison

I.
A mon vers dirai chansso
ab leus motz ez ab leu so
ez en rima vil? e plana
(puois aissi son encolpatz
qan fatz avols motz als fatz),
e dirai so q?en cossir ?
qui qe·m n?am mais o·m n?azir!

II.
D?amar tornon en tensso
cill on anc Amors non fo
plus q?en mi obra vilana,
e ditz qecs: ?Ie·n teing los datz?;
en sai mais que nuills hom natz,
per qe·m platz a devezir
d?aco q?eu a moutz n?aug dir.

III.
E si torn en ochaizo
cel dig qe·m fai plus fello,
no m?o tengatz ad ufana;
car per trops es autrejatz;
c?alz mais aug dir (e no·m platz!)
que dompna se vol aucir
que ric home deign? auzir.

IV.
Qecs a dreig que se·n razo,
mas vers venz qui be·l despo,

ez ieu dic paraula sana:
que mieills deu esser amatz
rics hom francs ez enseignatz
qui·l pot pro e bel chausir
per dompna q?aus prec's soffrir.

V.

Mas dompna c?am? a lairo,
ab semblan de traizo,
non deu jes esser autana;
mas en bas luoc se solatz
si que sia sos coingatz
e qe·i puosc? endevenir
la nuoich e·l jorn ses dezir.

VI.

Anc dompna, qui q?en sermo,
per nuill ric home non fo,
ni tornet de pretz, sotana;
ez ieu sai, ez es vertatz:
deu pros cavalliers privatz,
vista tal dompna, ·s delir;
c?om s?en degre sepeillir.

VII.

E dirai en mais? ? Ieu no!
Ar en aquesta sazo!
Mas si negus hom si vana
c?ab me se·n contrast? iratz
adoncs m?auziretz viatz
tals motz per me ses mentir
c?om non poiria cobrir.

VIII.

Dieus retenc lo cel e·l tro
a sos ops ses compaigno,
ez es paraula certana,
c?a mi donz laisset en patz
c?a seignoriu vas totz latz,
qe·l mons totz li deu servir
e sos volers obezir.

IX.

Ja de mort ni de preiso
no·m gart Dieus, ni gaug no·m do
si mi donz, qe·m te ses cana,
no val pro mais c?autr? assatz,
segon q?eu cre; e sapchatz
que totz hom que la remir
s?enten en lieis al partir.

X.

Dompna, ieu vos dei grazir

so q?ieu sai ben far e dir.

XI.

E si·m datz ab lonc desir
lo ben qe·m degratz offrìr.

- letto 869 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/mon-vers-dirai-chanso>

Links:

[1] [http://www.rialto.unina.it/RbAur/389.7\(Milone\).htm](http://www.rialto.unina.it/RbAur/389.7(Milone).htm)